

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Министерство образования и науки Республики Марий Эл
Отдел образования и по делам молодежи администрации Сернурского
муниципального района Республики Марий Эл
МОУ "Сернурская СШ №2 "

РАСМОТРЕНО

на заседании педагогического
совета


Лоскутова Л. А.
Протокол №1 от 28.08.2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Заместитель директора по УВР


Дмитриева С. А.
Приказ №1 от 01.09.2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

директора


Лоскутова Л. А.
Приказ №1 от 01.09.2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебного предмета «Марийский (государственный) язык»

для обучающихся 10-11 классов

пгт. Сернур 2023 год

Федеральная рабочая программа по учебному предмету «Государственный (марийский (горный, луговой) язык

Республики МарийЭл»

Федеральная рабочая программа по учебному предмету «Государственный (марийский (горный, луговой) язык Республики Марий Эл» (предметная область «Родной язык и родная литература») (далее соответственно – программа по государственному (марийскому) языку, государственный (марийский) язык, марийский язык) разработана для обучающихся, слабо владеющих и (или) не владеющих марийским (горным и луговым) языком, и включает пояснительную записку, содержание обучения, планируемые результаты освоения программы по государственному (марийскому) языку.

Пояснительная записка отражает общие цели изучения государственного (марийского) языка, место в структуре учебного плана, а также подходы к отбору содержания, к определению планируемых результатов.

Содержание обучения раскрывает содержательные линии, которые предлагаются для обязательного изучения в каждом классе на уровне среднего общего образования.

Планируемые результаты освоения программы по государственному (марийскому) языку включают личностные, метапредметные результаты за весь период обучения на уровне общего образования, а также предметные достижения обучающегося за каждый год обучения.

Пояснительная записка

Программа по государственному (марийскому) языку разработана с целью оказания методической помощи учителю в создании рабочей программы по учебному предмету, ориентированной на современные тенденции в образовании и активные методики обучения.

Изучая государственный (марийский) язык, обучающиеся знакомятся с историей, культурой, традициями и обычаями марийского края в целом, народа, в частности. Марийский язык наравне с другими учебными предметами является не только средством получения новых знаний, но и развития познавательной, самостоятельной активности обучающихся.

В условиях многонационального региона и поликультурной образовательной среды государственный (марийский) язык служит средством достижения согласия, мира и уважения между народами, проживающими на ее территории.

В содержании программы по государственному (марийскому) языку выделяются следующие содержательные линии: лексический материал и речевые образцы, грамматический материал, социокультурный и лингвокраеведческий материал.

Изучение государственного (марийского) языка направлено на достижение следующих целей:

- развитие навыков работы с аутентичными текстами;
- совершенствование навыков говорения, применения знаний, полученных на уровнях начального общего и основного общего образования в новых речевых ситуациях;
- совершенствование навыков письма на марийском языке.

Общее число часов, рекомендованных для изучения государственного (марийского) языка, – 136 часов: в 10 классе – 68 часов (2 часа в неделю), в 11 классе – 68 часов (2 часа в неделю).

Содержание обучения в 10 классе.

Тема 1.

Марийский язык в мире.

Сколько языков знаешь, столько раз ты человек. Иностранные ученые, изучающие марийский язык.

Уметь ценить, учить жизни; помогает развивать ум, увлекаться марийским языком.

Тексты из книги Л.П. Грузова «Марийский язык в мире».

Тема 2.

Жизнь начинается со школьной скамьи.

В жизни требуются профессионалы. Будущая профессия. Будущее в наших руках. Поколение будущего.

Пословицы о жизни. Материалы из газет и журналов.

Тема 3.

Хлеб – всему голова.

Будет хлеб, будет и песня. Полевые работы раньше и сейчас. Известные сельскохозяйственные предприятия. Труженики сельского хозяйства. Профессии в сельском хозяйстве (председатель, агроном, фермер, земледелец). Где обучают будущих работников сельского хозяйства?

Нива, страда, хлебное поле, урожай, буханка хлеба, «море хлеба», убирать комбайном. Поднявшись, как стена, богатство народа.

Г. Сабанцев «Кинде» («Хлеб»), В. Рееж-Горохов «Кинде тургым» («Время уборки урожая»), В. Сави «Озым» («Озимь»), пословицы о хлебе.

Тема 4.

Они стояли у истоков.

Видные деятели общественной жизни, основоположники марийской литературы, музыки, театрального искусства, живописи.

Основали, старались помочь, думали о процветании, развивали марийскую культуру, известные во всем мире, дальновидные, понимающие людей, не жалея сил.

Биографические тексты.

Тема 5.

Встречаем гостей.

Наступает праздник (купить продукты, готовить угощение, накрывать на стол, готовить праздничный наряд, привести себя в порядок).

Встречать, провожать, привести себя в порядок, традиция, по традиции, ухаживать за гостями, праздничная еда; друг с другом, раньше, раньше всех; названия посуды, продуктов, одежды.

Правила поведения за столом, слова этикета. Материалы из газет и журналов.

Тема 6.

Современная культурная жизнь.

Йошкар-Ола – культурный центр республики (театры, музеи, выставочный зал, центры культуры). Любимый артист. Интересная жизнь в наших руках (кто что любит, куда ходит, что ему (ей) интересно). Республиканский колледж культуры и искусства. Государственный ансамбль «Марий Эл».

Материалы из газет и журналов.

Тема 7.

Родственные народы.

Города-побратимы – Йошкар-Ола и Сомбатхей.

«Калевала» – карело-финский эпос. Мифология марийского народа. Марийский эпос «Югорно».

Одна языковая семья, одинаковые традиции; Карпатские горы, за горами, на берегу Балтийского моря, перейти через море, Между Волгой и Вяткой, возле Уральских гор; понимание окружающего мира.

В. Иванов «Вүдшö келге, серже тура» («Мой брат Эйно»), Ким Васин «Родо муро» («Родственные песни»), В. Дмитриев «Сай илет, кутырет, марий калык?» («Как живешь, народ мари?»).

Тема 8.

Марийские традиции.

Разные народы – разные традиции. Марийские народные праздники; традиции, связанные с природой и трудом. Народные традиции в марийских песнях. Новые традиции современной жизни.

Учиться доброте с детства, уважать старших, считаться с младшими, учиться работать, уважительно относиться к природе, учитывать, соблюдать традиции.

М. Кошпаев «Йӱлаште – вольык ден янлык» («Домашний скот и звери в традициях»), В. Изилиянова «Налына удажым» («Берём плохое»), Г. Сепеев «Илем гыч ял марте» («От поселения до деревни»).

Тема 9.

Где живут марийцы?

Компактное проживание народа мари. По родному краю. У карты Марий Эл (заочная экскурсия по районам республики).

Восточные мари; занимать, отделились, сберегли, своеобразные, готовиться в дальний путь, одни, ходить группами, чувствовать усталость, кажется коротким, отделиться от группы, отставать, догнать.

В. Дмитриев «Йӱрате, пагале калыкетым» («Люби, уважай свой народ»), М. Якимов «У муро гай республикна» («Республика наша как новая песня»), материалы из газет и журналов.

Содержание обучения в 11 классе.

Тема 1.

Образовательная и просветительская деятельность в Марий Эл.

Развитие школьной системы в крае (от церковно-приходской школы до лицея). Какой должна быть современная школа? Просветители Марийского края. Хорошие специалисты делают жизнь лучше.

Благородное дело, по жизни, обновляется, самостоятельно получать знания, найти способы решения, быть дальновидным, готовиться к будущей жизни, крепко стоять на ногах, многое.

И. Галкин «Йылмызе, туныктышо» («Языковед, педагог»), материалы из газет и журналов.

Тема 2.

Много читаешь – много знаешь.

Книга – родник знаний. Марийское книжное издательство. Национальная библиотека имени С. Чавайна. Газета – глаза и уши народа. Марийская журналистика.

Газетная страница, обозрение, важная статья; получить интересные новости (информацию), углублять знания, читать, разбирать, просмотреть, издавать; заметить, что происходит; писать разные рассказы (статьи); нелёгкая работа.

В. Юксерн «Вўдшö йога, серже кодеш» («Воды текут, берега остаются» (отрывок, как Василий полюбил книгу), С. Чавайн. «Книга», материалы из газет и журналов.

Тема 3.

Люблю свой край родной.

Марий Эл на карте России (расположение, площадь). Города и деревни Марий Эл. Экономика республики.

Цветущая земля, плодородные сады, живущие как одна семья, лесной край, луг, родной край; широкие дороги, радует (успокаивает) душу, близка для души, отправлять в другие страны, приезжать из других мест.

А. Александров «Марий Эл Республиклан» («Республике Марий Эл»), В. Элмар «Мый йöратем родной элемым» («Я люблю родной край»), Ким Васин «Марий Эл», материалы из газет и журналов.

Тема 4.

Семья и родственники.

Все начинается с семьи. Родственники – это опора. Семейные династии, традиции.

Ребёнок (дитя), род; вырастить, беспокоиться, жить дружно (с одной мыслью), помнить родных, жить в согласии, создать семью, выйти замуж, жениться, за будущее.

С. Вишневский «Кочам ойлен» («Дед говорил»), «Ава» («Мама»), Ю. Рязанцев «Мланде поро» («Доброта земли»), материалы из газет и журналов.

Тема 5.

Политика.

От автономии до суверенитета. Марийская государственность. Политическая жизнь республики. Партии и объединения республики.

Слова, связанные с политикой.

Материалы из газет, журналов, интернета.

Тема 6.

Марийское прикладное искусство.

Природа рождает мастерство. Рукоделие – радость для души. Народная философия в вышивке. Мастера рукоделия.

Вышитая одежда, появляется настроение, хочется что-то сделать, душа радуется, прославиться, вышивать, играть, плести лапти, украсить вышивкой костюм (платье), ткать холст, отбеливать.

А. Александров «Марий тӱр» («Марийская вышивка»), В. Колумб «Марий тӱрын шочмыжо» («Рождение марийской вышивки»).

Тема 7.

Культура и религия.

Мировая религия и верования мари.

Человеческий род, религия, грех, верить в Бога, найти способ, просить достаток (счастье, здоровье), грешить, угощать гостинцами, неизвестная сила природы. Чтобы силу природы обратить к себе.

А. Иванова «Шочмо йылме» («Родной язык»), С. Чавайн «Элнет» («Илеть»), В. Юксерн «Вӱдшӧ йога, серже кодеш» («Воды текут, берега остаются»), материалы из газет и журналов.

Тема 8.

Человек и природа.

За чистую природу (экологические проблемы). Если природа здоровая, то и человек здоров. Санатории и базы отдыха республики. Красная книга Марий Эл.

Круглое озеро, шумит камыш, очень чистое, стало прохладно, иногда идет дождь, иней, вновь, стрелять, блеснуть, замереть, ходить на охоту.

Мичурин-Азмекей «Шап ерыште» («На Шапе»), Шадт Булат «Ший памаш» («Серебряный родник»), А. Фёдоров «Арале пүртүсүм» («Береги природу»).

Планируемые результаты освоения программы по государственному (марийскому) языку на уровне среднего общего образования.

В результате изучения государственного (марийского) языка на уровне общего образования у обучающегося будут сформированы следующие личностные результаты:

1) гражданского воспитания:

сформированность гражданской позиции обучающегося как активного и ответственного члена российского общества;

осознание своих конституционных прав и обязанностей, уважение закона и правопорядка;

принятие традиционных национальных, общечеловеческих гуманистических и демократических ценностей;

готовность противостоять идеологии экстремизма, национализма, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам;

готовность вести совместную деятельность в интересах гражданского общества, участвовать в самоуправлении в образовательной организации;

умение взаимодействовать с социальными институтами в соответствии с их функциями и назначением;

готовность к гуманитарной и волонтерской деятельности;

2) патриотического воспитания:

сформированность российской гражданской идентичности, патриотизма, уважения к своему народу, чувства ответственности перед

Родиной, гордости за свой край, свою Родину, свой язык и культуру, прошлое и настоящее многонационального народа России;

ценностное отношение к государственным символам, историческому и природному наследию, памятникам, традициям народов России, достижениям России в науке, искусстве, спорте, технологиях и труде;

идейная убеждённость, готовность к служению Отечеству и его защите, ответственность за его судьбу;

3) духовно-нравственного воспитания:

осознание духовных ценностей российского народа;

сформированность нравственного сознания, норм этичного поведения;

способность оценивать ситуацию и принимать осознанные решения, ориентируясь на морально-нравственные нормы и ценности;

осознание личного вклада в построение устойчивого будущего;

ответственное отношение к своим родителям и (или) другим членам семьи, созданию семьи на основе осознанного принятия ценностей семейной жизни в соответствии с традициями народов России;

4) эстетического воспитания:

эстетическое отношение к миру, включая эстетику быта, научного и технического творчества, спорта, труда, общественных отношений;

способность воспринимать различные виды искусства, традиции и творчество своего и других народов, ощущать эмоциональное воздействие искусства;

убеждённость в значимости для личности и общества отечественного и мирового искусства, этнических культурных традиций и народного, в том числе словесного, творчества;

готовность к самовыражению в разных видах искусства, стремление проявлять качества творческой личности, в том числе при выполнении творческих работ по марийскому (государственному) языку (горному и луговому);

5) физического воспитания:

сформированность здорового и безопасного образа жизни, ответственного отношения к своему здоровью;

потребность в физическом совершенствовании, занятиях спортивно-оздоровительной деятельностью;

активное неприятие вредных привычек и иных форм причинения вреда физическому и психическому здоровью;

б) трудового воспитания:

готовность к труду, осознание ценности мастерства, трудолюбие;

готовность к активной деятельности технологической и социальной направленности, способность инициировать, планировать и самостоятельно осуществлять такую деятельность, в том числе в процессе изучения марийского (государственного) языка (горного и лугового);

интерес к различным сферам профессиональной деятельности, в том числе к деятельности филологов, журналистов, писателей, переводчиков;

умение совершать осознанный выбор будущей профессии и реализовывать собственные жизненные планы;

готовность и способность к образованию и самообразованию на протяжении всей жизни;

7) экологического воспитания:

сформированность экологической культуры, понимание влияния социально-экономических процессов на состояние природной и социальной среды, осознание глобального характера экологических проблем;

планирование и осуществление действий в окружающей среде на основе знания целей устойчивого развития человечества;

активное неприятие действий, приносящих вред окружающей среде;

умение прогнозировать неблагоприятные экологические последствия предпринимаемых действий и предотвращать их;

расширение опыта деятельности экологической направленности;

8) ценности научного познания:

сформированность мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, основанного на диалоге культур, способствующего осознанию своего места в поликультурном мире;

совершенствование языковой и читательской культуры как средства взаимодействия между людьми и познания мира;

осознание ценности научной деятельности, готовность осуществлять учебно-исследовательскую и проектную деятельность, в том числе по марийскому (государственному) языку (горному и луговому), индивидуально и в группе.

В процессе достижения личностных результатов освоения обучающимися программы по марийскому (государственному) языку (горному и луговому) у обучающихся совершенствуется эмоциональный интеллект, предполагающий сформированность:

самосознания, включающего способность понимать своё эмоциональное состояние, использовать языковые средства для выражения своего состояния, видеть направление развития собственной эмоциональной сферы, быть уверенным в себе;

саморегулирования, включающего самоконтроль, умение принимать ответственность за своё поведение, способность проявлять гибкость и адаптироваться к эмоциональным изменениям, быть открытым новому;

внутренней мотивации, включающей стремление к достижению цели и успеху, оптимизм, инициативность, умение действовать, исходя из своих возможностей;

эмпатии, включающей способность сочувствовать и сопереживать, понимать эмоциональное состояние других людей и учитывать его при осуществлении коммуникации;

социальных навыков, включающих способность выстраивать отношения с другими людьми, заботиться о них, проявлять к ним интерес и разрешать конфликты с учётом собственного речевого и читательского опыта.

В результате изучения марийского (государственного) языка (горного и лугового) на уровне среднего общего образования у обучающегося будут сформированы познавательные универсальные учебные действия, коммуникативные универсальные учебные действия, регулятивные универсальные учебные действия, совместная деятельность.

У обучающегося будут сформированы следующие базовые логические действия как часть познавательных универсальных учебных действий:

самостоятельно формулировать и актуализировать проблему, рассматривать её всесторонне;

устанавливать существенный признак или основание для сравнения, классификации и обобщения;

определять цели деятельности, задавать параметры и критерии их достижения;

выявлять закономерности и противоречия языковых явлений, данных в наблюдении;

вносить коррективы в деятельность, оценивать риски и соответствие результатов целям;

развивать креативное мышление при решении жизненных проблем с учётом собственного речевого и читательского опыта.

У обучающегося будут сформированы следующие базовые исследовательские действия как часть познавательных универсальных учебных действий:

владеть навыками учебно-исследовательской и проектной деятельности, способностью и готовностью к самостоятельному поиску методов решения практических задач, применению различных методов познания;

владеть разными видами деятельности по получению нового знания его интерпретации, преобразованию и применению в различных учебных ситуациях, в том числе при создании учебных проектов;

владеть научной, в том числе лингвистической, терминологией, общенаучными ключевыми понятиями и методами;

ставить и формулировать собственные задачи в образовательной деятельности и жизненных ситуациях;

выявлять причинно-следственные связи и актуализировать задачу, выдвигать гипотезу ее решения, находить аргументы для доказательства своих утверждений, задавать параметры и критерии решения;

анализировать полученные в ходе решения задачи результаты, критически оценивать их достоверность, прогнозировать изменение в новых условиях;

давать оценку новым ситуациям, оценивать приобретённый опыт;

уметь интегрировать знания из разных предметных областей;

выдвигать новые идеи, оригинальные подходы, предлагать альтернативные способы решения проблем.

У обучающегося будут сформированы умения работать с информацией как часть познавательных универсальных учебных действий:

владеть навыками получения информации, в том числе лингвистической, из источников разных типов, самостоятельно осуществлять поиск, анализ, систематизацию и интерпретацию информации различных видов и форм представления;

создавать тексты в различных форматах с учётом назначения информации и её целевой аудитории, выбирая оптимальную форму представления и визуализации;

оценивать достоверность, легитимность информации, её соответствие правовым и морально-этическим нормам;

использовать средства информационных и коммуникационных технологий при решении когнитивных, коммуникативных и организационных задач с соблюдением требований эргономики, техники безопасности, гигиены, ресурсосбережения, правовых и этических норм, норм информационной безопасности;

владеть навыками защиты личной информации, соблюдать требования информационной безопасности.

У обучающегося будут сформированы умения общения как часть коммуникативных универсальных учебных действий:

осуществлять коммуникацию во всех сферах жизни;

пользоваться невербальными средствами общения, понимать значение социальных знаков, распознавать предпосылки конфликтных ситуаций и смягчать конфликты;

владеть различными способами общения и взаимодействия;

аргументированно вести диалог, развёрнуто и логично излагать свою точку зрения с использованием языковых средств.

У обучающегося будут сформированы умения самоорганизации как части регулятивных универсальных учебных действий:

самостоятельно осуществлять познавательную деятельность, выявлять проблемы, ставить и формулировать собственные задачи в образовательной деятельности и жизненных ситуациях;

самостоятельно составлять план решения проблемы с учётом имеющихся ресурсов, собственных возможностей и предпочтений;

расширять рамки учебного предмета на основе личных предпочтений;

делать осознанный выбор, аргументировать его, брать ответственность за результаты выбора;

оценивать приобретённый опыт;

стремиться к формированию и проявлению широкой эрудиции в разных областях знания; постоянно повышать свой образовательный и культурный уровень.

У обучающегося будут сформированы умения самоконтроля как части регулятивных универсальных учебных действий:

давать оценку новым ситуациям, вносить коррективы в деятельность, оценивать соответствие результатов целям;

владеть навыками познавательной рефлексии как осознания совершаемых действий и мыслительных процессов, их оснований и результатов;

использовать приёмы рефлексии для оценки ситуации, выбора верного решения;

оценивать риски и своевременно принимать решение по их снижению.

У обучающегося будут сформированы умения принятия себя и других людей как части регулятивных универсальных учебных действий:

принимать себя, понимая свои недостатки и достоинства;

принимать мотивы и аргументы других людей при анализе результатов деятельности;

признавать своё право и право других на ошибку;

развивать способность видеть мир с позиции другого человека.

У обучающегося будут сформированы умения совместной деятельности:

понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной работы;

выбирать тематику и методы совместных действий с учётом общих интересов и возможностей каждого члена коллектива;

принимать цели совместной деятельности, организовывать и координировать действия по их достижению: составлять план действий, распределять роли с учётом мнений участников, обсуждать результаты совместной работы;

оценивать качество своего вклада и вклада каждого участника команды в общий результат по разработанным критериям;

предлагать новые проекты, оценивать идеи с позиции новизны, оригинальности, практической значимости;

координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия, в том числе при

выполнении проектов по марийскому (государственному) языку (горному и луговому);

проявлять творческие способности и воображение, быть инициативным.

Предметные результаты изучения государственного (марийского) языка. К концу 10 класса обучающийся научится:

понимать тексты разных стилей в рамках изученных тем с 1 по 11 класс (продолжительность звучания 3-5 минут; в тексте может быть 3-4% незнакомых слов);

использовать в своей речи информацию, полученную при чтении текста;

использовать в своей речи информацию, услышанную при чтении текста другим человеком;

отвечать на вопросы, составленные на основе текста.

вести разговор с одним или несколькими людьми по предложенной ситуации;

переходить с диалога на монолог;

переходить с монолога на диалог;

разговаривать с другим человеком, выражая своё согласие или несогласие, соблюдая правила этикета;

составлять текст из 12 – 15 предложений;

составлять сообщение по услышанному или прочитанному тексту;

читать текст и извлекать нужную информацию из газетных статей и журналов (в тексте может быть 5-8% незнакомых слов, их значение можно находить в словаре);

читать и показать понимание содержания отрывков из художественных произведений;

находить в словаре значение незнакомых слов;

писать план на основе прочитанного текста;

написать текст, рассказ по предложенному плану;

Предметные результаты изучения государственного (марийского) языка. К концу 11 класса обучающийся научится:

понимать тексты в рамках изученных тем с 1 по 11 класс разных стилей (продолжительность звучания 3-5 минут; в тексте может быть 3-4% незнакомых слов);

использовать в своей речи информацию, услышанную при чтении текста;

отвечать на вопросы, составленные на основе текста;

по предложенной ситуации уметь вести разговор с одним или несколькими людьми;

при разговоре (диалоге) уметь переходить на монолог;

при разговоре с другим человеком, выражая свое согласие или несогласие, соблюдать правила этикета;

по теме уметь составлять текст из 12-15 предложений;

уметь составлять сообщение по услышанному или прочитанному тексту;

читать текст и извлекать нужную информацию из газетных статей и журналов (в тексте может быть 5-8% незнакомых слов, их значение можно находить в словаре);

читать и показать понимание содержания отрывков из художественных произведений, находить в словаре незнакомые слова);

написать план по прочитанному тексту;

по предложенному плану написать текст, рассказ.

Учебно-методическое обеспечение

1. История марийского народа. Иванов А. Г., Сануков К. Н. Учебное пособие для среднего и старшего школьного возраста. - Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1999.
2. История и культура марийского народа: Хрестоматия для VIII-IX классов. А. А. Андреанов. - Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1996.
3. История и культура марийского народа. Хрестоматия для учащихся 10 класса. - Йошкар-Ола, 1998. -216 с.
4. История и культура марийского народа Хрестоматия для учащихся 11 класса. - Йошкар-Ола, 1998. -132 с.

Произведения:

А. Александров. Марий Эл Республиклан. Марий тўр.

С. Вишневский. Кочам ойлен (ужаш-влак). Ава.

Л. Грузов. Марий йылме тўнямбалне книга гыч материал.

И. Галкин. Йылмызе, туныктышо.

В. Дмитриев. Сай илет, кутырет, марий калык? Йўрате, пагале калыкетым.

А. Иванова. Шочмо йылме.

В. Изилиянова. Налына удажым.

В. Иванов. Вўдшў келге, серже тура (ужаш).
Ким Васин. Родо муро. Марий Эл.
М. Кошпаев. Йўлаште вольык ден янлык.
В. Колумб. Марий тўрын шочмыжо.
Мичурин-Азмекей. Шап ерыште ойлымаш гыч ужаш-влак.
В. Регеж – Горохов. Кинде тургым.
Ю. Рязанцев. «Мланде поро» поэма гыч ужаш-влак.
Г. Сепеев. Илем гыч ял марте.
В. Сави. Озым.
Г. Сабанцев. Кинде.
А. Федоров. Арале пўртўсым.
С. Чавайн. «Элнет» роман гыч ужаш.
Шадт Булат. Ший памаш.
В. Элмар. Мый йўратем родной элемым.
В. Юксерн. Вўдшў йога, серже кодеш (ужаш).
М. Якимов. У муро гай республикына.